

# GALDAKAOko 20<sup>o</sup> SANTAKURTZAK 24

Irailak 13-22



Galdakao<sup>ko</sup>  
Udala

# ERASO MATXISTARIK EZ NO A LAS AGRESIONES MACHISTAS

Edozein eraso matxistaren aurrean,  
jarri harremanetan zerbitzu hauetako batekin.

Informazioa eta laguntza jasoko duzu:

Ante cualquier agresión machista ponte en  
contacto con alguno de los siguientes servicios.

Recibirás información y ayuda:



Indarkeria matxistaren kontrako udal  
laguntza zerbitzua 24 orduz  
Servicio municipal de acompañamiento  
contra la violencia machista (24 h)

**688 719 304**

SOS Deiak / Urgencias:

**112**

Udaltzaingoa / Policía Municipal:

**944 010 505**

Telefono bidezko laguntza  
24 orduz  
Asistencia telefónica 24 h:  
**900 840 111**



Galdakao<sup>ko</sup>  
Udala



Galdakako  
jai batzordea

Mugimendu feminista

Txosnen kolektiboa



Santakurtzak heldu dira. 10 egunez gure herriko kaleak eta plazak kolore, doinu eta ekimenez beteko dira, galdakoztarrok jaiekin goza dezagun. Askotariko antzerkiak, kontzertuak, txapelketak, ikuskizunak eta animazioak izango ditugu gure artean, bakoitzak bere adin eta nahien arabera disfrutatzen. Bizitzaren egunerokotasuneko zurrumbilotik atera eta jai giroan murgil gaitzen.

Hauxe guztia ezinezkoa litzateke hainbat herritarren bultzada barik: Jai Batzordea, kuadrillak, elkarteak... Harrotasunez esan dezakegu komunitate sendoa daukagula Galdakaon, pozik egoteko moduko sare ederra. Eskerrik asko jaiak aurrera eramatea posible egiten duzuen guztioi.

Bakoitzak goza ditzala Santakurtzak nahi duen moduan eta nahi duenarekin, baina beti errespetuz eta askatasun osoz. Hemen ez dago lekurik hori ulertzen ez dutenentzat.

### **Gora Galdakao eta gora Santakurtzak!**

Ya están aquí las fiestas. Durante 10 días las calles y plazas de nuestro pueblo se llenarán de colores, melodías y actuaciones para que las y los galdakoztarras disfrutemos. Tendremos teatro, conciertos, campeonatos, espectáculos y animaciones para personas de todo tipo de edades y gustos. Hagamos un paréntesis en nuestro día a día y sumerjámonos en este ambiente festivo.

Y todo esto sería imposible sin el impulso de vecinos y vecinas del pueblo: Comisión de Fiestas, cuadrillas, asociaciones... Podemos decir con orgullo que tenemos una comunidad sólida en Galdakao, una red preciosa por la que sentir alegría. Gracias a todas las personas que hacéis posible estas fiestas.

Que cada persona disfrute de Santakurtzak como quiera y con quien quiera, pero siempre con respeto y total libertad. Aquí no hay sitio para los que no entiendan esto.

### **Gora Galdakao eta gora Santakurtzak!**

**Iñigo Hernando Arriandiaga · Alkatea**



# 13 Ostirala · Viernes

## **JAIETAKO DESFILEA**

Kuadrillak,  
Da Capo Galdakaoko  
Musika Banda, Galdakao  
Txistu Banda Ad Libitum,  
Usgaldu Usansolo eta  
Galdakaoko dultzainen  
eta gaiteroen elkarte,  
Maximo Moreno Musika  
Eskolako txistulariak eta  
Adiskideak fanfarrea

## **PREGOIA ETA TXUPINAZOA**

## **DISKOFESTA DJ Txurru**

**KALE ANIMAZIOA**  
**'Kolpez blai!'**  
Zo-zongó! konpainia

## **INDARKERIA MATXISTAREN KONTRAKO GUNEA**

**24 orduko zerbitzua**  
**688719304** telefonoan

**19:00**

Plazakoetxetik  
udaletxera (Juan  
Bautista Uriarte  
kalea)

**20:30**

Udaletxea  
(Juan Bautista  
Uriarte kalea)

**20:40**

Kurtzeko plaza

**21:00**

Santi Brouard  
plazatik

**21:00-00:00**

Iturrondo plaza

## **DESFILE DE FIESTAS**

Cuadrillas,  
Da Capo Galdakaoko  
Musika Banda, Galdakao  
Txistu Banda Ad Libitum,  
txistularis de la Escuela de  
Música Máximo Moreno,  
Usgaldu Usansolo eta  
Galdakaoko Dultzainen  
eta Gaiteroen Elkarte y  
fanfarria Adiskideak

## **PREGÓN Y CHUPINAZO**

## **FIESTA DISCO DJ Txurru**

**ANIMACIÓN CALLEJERA**  
**'Kolpez blai!'**  
Compañía Zo-zongó!

## **PUNTO CONTRA LA VIOLENCIA MACHISTA**

**Servicio 24h**, en el  
teléfono **688719304**

# 13 Ostirala - Viernes

## **PILOTA PARTIDA PROFESIONALA**

**Caixabank**

**Masters-eko Play Off-a**

Sarrerak: 25 €, 15 €

Salgai irailaren 9tik  
aurrera Urreta kiroldegian

**21:15**  
Kurtzea frontoia

## **PARTIDO DE PELOTA PROFESIONAL**

**Play Off de Masters**  
**Caixabank**

Entradas: 25 €, 15 €

A la venta desde el 9 de  
septiembre en el  
polideportivo Urreta

## **TRIZIKLO LASTERKETA**

Antolatzailea: Zizpa

**22:30**  
Lapuri  
aparkalekua

## **CARRERA DE TRICICLOS**

Organiza: Zizpa

## **KONTZERTUA**

**Akëer** (bertoko taldea)

**Mägo de Oz**

**22:30**  
Ardanza  
Lehendakariaren  
parkea

## **CONCIERTO**

**Akëer** (grupo local)

**Mägo de Oz**

## **DJ FEST**

**Victor DJ**

**Low B**

**Aitor Piornedo**

**01:30**  
Ardanza  
Lehendakariaren  
parkea

## **DJ FEST**

**Victor DJ**

**Low B**

**Aitor Piornedo**



# 14 Larunbata · Sábado

Santakurtze eguna · Día de Santa Cruz

## TENIS (absolutua eta 16 urtez azpikoa) **ETA PADEL TXAPELKETA**

Antolatzailea: C. Tenis Elexalde Mendan

**09:00-18:00**  
Zuhatzuko pistak

## TORNEOS DE TENIS (absoluto y sub 16) **Y PADEL**

Organiza: C. Tenis Elexalde Mendan

## **PAELLA TXAPELKETA**

Antolatzailea: Txosna Batzordea

**11:00**  
Plazakoetxe

## **CONCURSO DE PAELLA**

Organiza: Txosna Batzordea

## **SKATE TXIKI TXAPELKETA**

Antolatzailea: Asociación Skateboard Galdakao

**11:00**  
Zuhatzuko skate parkea

## **CONCURSO SKATE TXIKI**

Organiza: Asociación Skateboard Galdakao

## **ARGAZKILARITZA TXAPELKETA**

Antolatzailea: Click eta Click

**11:00**  
Lehendakari Agirre plaza

## **CONCURSO FOTOGRÁFICO**

Organiza: Click eta Click

## **BOLEI TXIKI (6-12 urte)**

Antolatzailea: Galdakao Bolei Taldea

**11:30**  
Muguruko landa

## **BOLEI TXIKI (6-12 años)**

Organiza: Galdakao Bolei Taldea

## **JOLAS ETA SORMEN PARKEA**

**'Jolasen parkea'**  
Pai konpainia

**11:30-14:00**  
Urreta eskola

## **PARQUE DE JUEGOS Y CREATIVIDAD**

**'Feria de juegos'**  
Compañía Pai

## **BIZKAIKO SOKADANTZA**

Antolatzailea: Andra Mari Dantza Taldea

**12:30**  
(meza ostean)  
Andra Mari eliza aurrean

## **BIZKAIKO SOKADANTZA**

Organiza: Andra Mari Dantza Taldea



# 14 Larunbata · Sábado

Santakurtze eguna · Día de Santa Cruz

## KONTZERTUA

Da Capo Galdakaoko  
musika banda

13:00

Kurtzeko plaza

## CONCIERTO

Da Capo Galdakaoko  
musika banda

## KALEJIRA

Usgaldu Usansolo eta  
Galdakaoko  
dultzaina eta gaiteroen  
elkartea

13:00

## PASACALLES

Usgaldu Usansolo eta  
Galdakaoko  
dultzaina eta gaiteroen  
elkartea

Galdakao txistu banda  
Ad Libitum

Galdakao txistu banda  
Ad Libitum

## XI. IGOERA HERRIKOIA ELORRITXUETARA MENDIKO BIZIKLETAN

Antolatzailea: Galdakao  
Moziolo Triathlon Taldea

16:00

Kurtzeko plaza

## XI. SUBIDA POPULAR AL VIVERO EN MTB

Organiza: Galdakao  
Moziolo Triathlon Taldea

## SKATE TXAPELKETA

Antolatzailea: Asociación  
Skateboard Galdakao

16:00

Zuhatzuko skate  
parkea

## CONCURSO SKATE

Organiza: Asociación  
Skateboard Galdakao

## JOLAS ETA SORMEN PARKEA

'Jolasen parkea'  
Pai konpainia

17:00-19:30

Urreta eskola

## PARQUE DE JUEGOS Y CREATIVIDAD

'Feria de juegos'  
Compañía Pai



# 14 Larunbata · Sábado

**Santakurtze eguna** · Día de Santa Cruz

## **OHE LASTERKETA**

Antolatzailea: Txosna Batzordea

**17:00**

Juan Bautista Uriarte kalea

## **CARRERA DE CAMAS**

Organiza: Txosna Batzordea


## **KALE ANTZERKIA**

### **'Harreman'**

Zirkozaurre konpainia

**18:00**

Santi Brouard plaza

 Gandasegi

## **TEATRO DE CALLE**

### **'Harreman'**

Compañía Zirkozaurre

## **BOLEIBOL TXAPELKETA**

Antolatzailea: Galdakao Bolei Taldea

**18:30**

Muguruko landa

## **CAMPEONATO DE VOLEIBOL**

Organiza: Galdakao Bolei Taldea

## **PILOTA PARTIDAK**

Kadeteak:

**Zearra-Albisu /**

**Bengoetxe-Ibargarai**

Nagusiak:

**Carregal-Arroita /**

**Etxeita-Elorz**

Antolatzailea: Adiskide

**19:00**

Kurtzea frontoia

## **PARTIDOS DE PELOTA**

Cadetes:

**Zearra-Albisu /**

**Bengoetxe-Ibargarai**

Senior:

**Carregal-Arroita /**

**Etxeita-Elorz**

Organiza: Adiskide

## **DANTZA ALARDEA**

Antolatzailea: Andra Mari Dantza Taldea

**20:00**

Kurtzeko plaza

## **ALARDE DE DANZAS**

Organiza: Andra Mari Dantza Taldea

## **BOXEO GAUA**

**Lions gudariak I**

**20:00**

Urretako kiroldegia

## **VELADA DE BOXEO**

**Lions gudariak I**

## **ZAKU LASTERKETA**

Antolatzailea: Txandapa

**22:30**

Santi Brouard plaza

## **CARRERA DE SACOS**

Organiza: Txandapa





# 14 Larunbata · Sábado

Santakurtze eguna · Día de Santa Cruz

## KONTZERTUA

**M.Sanchez-Rally48**

(bertoko taldea)

**Bulego**

**22:30**

Ardanza  
Lehendakariaren  
parkea

## CONCIERTO

**M.Sanchez-Rally48**

(grupo local)

**Bulego**

## INDARKERIA MATXISTAREN

**KONTRAKO GUNEA**

**24 orduko zerbitzua**

**688719304** telefonoan

**21:00-00:00**

Iturrondo plaza

## PUNTO CONTRA LA VIOLENCIA MACHISTA

**Servicio 24H** en el  
teléfono **68871930**

## ORKESTRA

**Tribut Abba**

**23:30**

Muguru kalea

## ORQUESTA

**Tribut Abba**



# 15 Igandea · Domingo

## 10. IGOERA GANGURENERA

Antolatzailea: Ganguren  
Mendi Taldea

**09:00**  
Gipuzkoa kalea

## 10ª SUBIDA A GANGUREN

Organiza: Ganguren Mendi  
Taldea

## TENIS TXAPELKETA (absolutua eta 16 urtez azpikoa)

Antolatzailea: C. Tenis  
Elexalde Mendian

**09:00-14:00**  
Zuhatzuko pistak

## TORNEOS DE TENIS

(absoluto y sub 16)  
Organiza: C. Tenis  
Elexalde Mendian

## ARANTZELAIRA IGOERA ETA TXITXIBURDUNTZIA

Antolatzailea: Eguzkibegi  
Ikastola

**11:00**  
Arantzelai

## SUBIDA A ARANTZELAI Y TXITXIBURDUNTZI

Organiza: Eguzkibegi  
Ikastola

## ARETO DANTZEN TAILERRA

Antolatzailea: Areto  
Dantza Taldea

**11:00**  
Ardanza  
Lehendakariaren  
parkea

## TALLER DE BAILES DE SALÓN

Organiza: Areto Dantza  
Taldea

## JOLAS ETA SORMEN PARKEA

**'Jolasen azoka'**  
Pai konpainia

**11:30-14:00**  
Urreta eskola

## PARQUE DE JUEGOS Y CREATIVIDAD

**'Feria de juegos'**  
Compañía Pai



# 15 Igandea · Domingo

## **KALEJIRA**

**Usgaldu Usansolo eta Galdakaoko dultzaina eta gaiteroen elkartea**

**Galdakao txistu banda Ad Libitum**

## **GOITIBEHERA LASTERKETA**

Antolatzailea: Patakon

## **PETANKA TXAPELKETA KUADRILENTZAT**

Antolatzailea: Mozoilo Petanka Club

## **ORIENTING ETA AURPEGI MARGOKETA**

Antolatzailea: Argizai Eskaut Taldea

## **JOLAS ETA SORMEN PARKEA**

**'Jolasen azoka'**

Pai konpainia

## **ZIRKUA**

**'Artxipielago'**

La trapecionista konpainia

**13:00**

Urreta eskola

## **PASACALLES**

**Usgaldu Usansolo eta Galdakaoko dultzaina eta gaiteroen elkartea**

**Galdakao txistu banda Ad Libitum**

## **CARRERA DE GOITIBEHERAS**

Organiza: Patakon

## **CAMPEONATO DE PETANCA PARA CUADRILLAS**

Organiza: Mozoilo Petanka Club

## **ORIENTING Y PINTACARAS**

Organiza: Argizai Eskaut Taldea

## **PARQUE DE JUEGOS Y CREATIVIDAD**

**'Feria de juegos'**

Compañía Pai

## **CIRCO**

**'Artxipielago'**

Compañía La trapecionista

**16:00**

Elexalde

**16:00**

Zuhatzuko skate parkea

**17:00 - 19:00**

Kurtzeko plaza

**17:00-19:30**

Urreta eskola

**18:00**

Muguruko landa



# 15 Igandea · Domingo

## LANDARE GALDUAREN BILA

Antolatzailea:  
Elkarlaguntza Sarea

**18:00**  
Iturrondo plaza

## EN BUSCA DE LA PLANTA PERDIDA

Organiza: Elkarlaguntza Sarea

## ARETO DANTZA TXAPELKETA

Antolatzailea: Areto Dantza Taldea

**18:30**  
Ardanza  
Lehendakariaren parkea

## CONCURSO DE BAILES DE SALÓN

Organiza: Areto Dantza Taldea

## UDAKO EMAKUMEEN ESKU PILOTA TORNEOKO FINALERDIAK

**19:00**  
Kurtzea frontoia

## SEMIFINALES DEL TORNEO FEMENINO DE PELOTA A MANO

## BERTSO JAIALDIA

Bertsolariak: **Nerea Ibarzabal, Aner Peritz, Unai Iturriaga eta Maialen Lujanbio**  
Gai jartzailea: **Arkaitz Estiballes**

**20:00**  
Kurtzeko plaza

## BERTSO JAIALDIA

Bertsolariak: **Nerea Ibarzabal, Aner Peritz, Unai Iturriaga eta Maialen Lujanbio**  
Gai jartzailea: **Arkaitz Estiballes**

## DANTZA ETA MUSIKA PALESTINARRA

**Rajeen Dabkhe taldea**

**21:30**  
Ardanza  
Lehendakariaren parkea

## DANZA Y MÚSICA PALESTINA

**Grupo Rajeen Dabkhe**



# 16 Astelehena - Lunes

Jai Eguna - Festivo

## **PARKOUR TAILERRA ETA ERAKUSKETA**

Izen ematea 09:30etik  
aurrera

**10:00-14:00**  
Muguruko landa

## **TALLER Y EXHIBICIÓN DE PARKOUR**

Inscripciones a partir las  
09:30

## **SKATE TAILERRA**

Izen ematea 09:30etik  
aurrera

**10:00-14:00**  
Zuhatzuko skate  
parkea

## **TALLER DE SKATE**

Inscripciones a partir de  
las 09:30

## **JOLAS ETA SORMEN PARKEA**

**'Jolasen azoka'**  
Pai konpainia

**11:30-14:00**  
Urreta eskola

## **PARQUE DE JUEGOS Y CREATIVIDAD**

**'Feria de juegos'**  
Compañía Pai

## **BOLEROAK Doble G**

**13:00**  
Kurtzeko plaza

## **BOLEROS Doble G**

## **MUS TXAPELKETA**

Antolatzailea: Patakon

**16:00**  
Iturrondo plaza

## **CAMPEONATO MUS**

Organiza: Patakon

## **SKATE TAILERRA**

Izen ematea 15:30etik  
aurrera

**16:00-20:00**  
Zuhatzuko skate  
parkea

## **TALLER DE SKATE**

Inscripciones a partir de  
las 15:30

## **PADDLE SURF TXAPELKETA**

Antolatzailea: Zizpa

**17:00**  
Elexaldeko  
igerilekua

## **CAMPEONATO DE PADDLE SURF**

Organiza: Zizpa

## **ROL, ESTRATEGIA ETA SIMULAZIO JOKOAK**

Antolatzailea: Rigor Mortis

**17:00**  
Zabalgane

## **JUEGOS DE ROL, ESTRATEGIA Y SIMULACIÓN**

Organiza: Rigor Mortis

# 16 Astelehena · Lunes

Jai Eguna · Festivo

## JOLAS ETA SORMEN

### PARKEA

'Jolasen azoka'

Pai konpainia

**17:00-19:30**

Urreta eskola

## PARQUE DE JUEGOS Y CREATIVIDAD

'Feria de juegos'

Compañía Pai

## ESKOLARTEKO PILOTA

### PARTIDAK

Antolatzailea: Adiskide

**17:30**

Kurtzea frontoia

## PARTIDOS DE PELOTA ESCOLARES

Organiza: Adiskide

## FAMILIENTZAKO

### HERRI KIROLAK

Antolatzailea: Eguzkibegi

Ikastola

**18:00**

Iturondo plaza

## DEPORTES RURALES EN FAMILIA

Organiza: Eguzkibegi

Ikastola

## BISITA GIDATUA

'Herri barneko memoria'

**18:00**

Kurtzeko plaza

## VISITA GUIADA

'La memoria histórica de Galdakao'

## MONOLOGO

'Yo y mis circunstancias'

Gurutze Beitia

**19:00**

Kurtzeko plaza

## MONÓLOGO

'Yo y mis circunstancias'

Gurutze Beitia



# 16 Astelehena · Lunes

Jai Eguna · Festivo

## KALEJIRA

Usgaldu Usansolo eta  
Galdakaoko  
dultzaina eta gaiteroen  
elkartea

19:00

## PASACALLES

Usgaldu Usansolo eta  
Galdakaoko  
dultzaina eta gaiteroen  
elkartea

Galdakao txistu banda  
Ad Libitum

Galdakao txistu banda  
Ad Libitum

## BURUHANDIAK

19:30

Berezikoetxe

## CABEZUDOS/AS

## FILM LABURREN FESTIBALA

Antolatzailea:  
Elkarlaguntza Sarea

21:00

Kurtzeko plaza

## FESTIVAL DE CORTOS

Organiza: Elkarlaguntza  
Sarea



# 17 Asteartea - Martes

## ADINEKOEN OLINPIADAK

Antolatzailea: Udalaren Adinekoen Dinamizazio Zerbitzua

**11:30**  
Kurtzeko plaza

## OLIMPIADAS DE PERSONAS MAYORES

Organiza: Servicio Dinamización de Personas Mayores del Ayuntamiento

## IGEL TXAPELKETA

Antolatzailea: Galdakaoko Pentsiodunen Plataforma

**16:00**  
Iturrondo plaza

## CONCURSO RANA

Organiza: Plataforma de Pensionistas Galdakao

## UMEENTZAKO LUDOTEKA ETA MAKILAJE ETA ILEAPAINDEGI TAILERRA

**17:00**  
Berezikoetxe  
☔ Urreta eskola

## LUDETECA INFANTIL Y TALLER DE MAQUILLAJE Y PELUQUERÍA

## UMEENTZAKO ETA GAZTEENTZAKO PARKEA

**17:00**  
Urreta parkea  
☔ Urreta eskola

## PARQUE INFANTIL Y JUVENIL

## GAZTETXEF

Antolatzailea: Galdakaoko Topaguneak

**17:00**  
Plazakoetxe

## GAZTETXEF

Organiza: Galdakaoko Topaguneak





# 17 Asteartea · Martes

## **MOTO TXIKIEN LASTERKETA (1-4 urte)**

Antolatzailea: Eguzkibegi  
Ikastola

**17:00**  
Gandasegi

## **CARRERA DE MINIMOTOS (1-4 años)**

Organiza: Eguzkibegi  
Ikastola

## **ROL, ESTRATEGIA ETA SIMULAZIO JOKOAK**

Antolatzailea: Rigor Mortis

**17:00**  
Zabalgane

## **JUEGOS DE ROL, ESTRATEGIA Y SIMULACIÓN**

Organiza: Rigor Mortis



# 17 Asteartea · Martes

## **BOLO NORDIKOAK**

Antolatzailea: Guzur Aretxa

**17:30**

Iturrondo plaza

## **BOLOS NÓRDICOS**

Organiza: Guzur Aretxa

## **ESKOLARTEKO PILOTA PARTIDAK**

Antolatzailea: Adiskide

**17:30**

Kurtzea frontoia

## **PARTIDOS DE PELOTA ESCOLARES**

Organiza: Adiskide


## **KALE ANTZERKIA**

### **'Artilusio'**

Markeliñe teatroa konpainia

**18:00**

Santi Brouard plaza

 Gandasegi

## **TEATRO DE CALLE**

### **'Artilusio'**

Compañía Markeliñe teatroa

## **AURPEGI MARGOTZEA**

Antolatzailea: GBGE

**18:00**

Iturrondo plaza

## **PINTACARAS**

Organiza: GBGE

## **HANBURGESA TXAPELKETA**

Antolatzailea: Patakon

**18:00**

Muguruko landa

## **CONCURSO HAMBURGUESA**

Organiza: Patakon

## **DANTZA ERAKUSTALDIA**

Antolatzailea: Divenire Dantza Eskola

**18:00**

Kurtzeko plaza

## **EXHIBICIÓN BAILE**

Organiza: Divenire Dantza Eskola

## **KALEJIRA**

**Máximo Moreno musika eskolako txistu ikasleak**

**18:00**

Musika eskolatik

## **PASACALLES**

**Alumnado de txistu de la escuela de música Máximo Moreno**

## **TXOKOLATADA**

Antolatzailea: Eguzkibegi Ikastola

**19:00**

Iturrondo plaza

## **CHOCOLATADA**

Organiza: Eguzkibegi Ikastola

# 17 Asteartea · Martes

## **KALEJIRA**

**Usgaldu Usansolo eta Galdakaoko dultzaina eta gaiteroen elkarte**

**19:00**

## **PASACALLES**

**Usgaldu Usansolo eta Galdakaoko dultzaina eta gaiteroen elkarte**

**Galdakao txistu banda Ad Libitum**

**Galdakao txistu banda Ad Libitum**

## **TALENTU TXAPELKETA**

Antolatzailea: Zizpa

**19:30**

Iturrondo plaza

## **CAMPEONATO DE TALENTOS**

Organiza: Zizpa

## **BURUHANDIAK**

**19:30**

Berezikoetxe

## **CABEZUDOS/AS**



# 18 Asteazkena - Miércoles

## **ADINEKOEN JAIA HERRI BAZKARIA**

Prezioa: 3€.

Asteartea, irailaren 10etik  
aurrera salgai Torrezabal  
Kultur Etxean: 09:00-  
13:30

## **Dantzaldia Mozoilo Irratiarekin**

## **UMEENTZAKO LUDOTEKA, MAKILAJE ETA ILEAPAINDEGI TAILERRA**

## **JOLAS MITOLOGIKOAK** (+3 urte)

## **ESKOLARTEKO PILOTA PARTIDAK**

Antolatzailea: Adiskide

## **KALE ANTZERKIA 'Eraitsi S.L'**

Goitibera konpainia

## **INGURUMENARI BURUZKO TAILERRA**

Antolatzailea: GBGE

## **14:00** Kurtzeko plaza

## **17:00** Urreta parkean Urreta eskola

## **17:00** Berezikoetxe Urreta eskola

## **17:30** Kurtzea frontoia

## **18:00** Santi Brouard plaza Urreta eskola

## **18:00** Iturrondo plaza

## **FIESTA DE LAS PERSONAS MAYORES COMIDA POPULAR**

Precio: 3€.

Venta anticipada desde el  
martes día 10 de  
septiembre en Torrezabal  
Kultur Etxea de 09:00  
a 13:30 h

## **Verbena con Mozoilo Irratia**

## **LUDOTECA INFANTIL Y TALLER DE MAQUILLAJE Y PELUQUERÍA**

## **JUEGOS MITOLÓGICOS** (+3 años)

## **PARTIDOS DE PELOTA ESCOLARES**

Organiza: Adiskide

## **TEATRO DE CALLE 'Eraitsi S.L'**

Compañía Goitibera

## **TALLER DE MEDIO AMBIENTE**

Organiza: GBGE

# 18 Asteazkena · Miércoles

## **KALEJIRA**

**Maximo Moreno musika  
eskolako txistu ikasleak**

**18:00**  
Musika eskolatik

## **PASACALLES**

**Alumnado de txistu de  
la escuela de  
música Máximo Moreno**

## **KALE ANIMAZIOA**

**Adiskide fanfarrea**

**18:30**

## **ANIMACIÓN CALLEJERA**

**Adiskide fanfarrea**

## **MONOLOGOAK**

**'Ztandap'**

Mirari Martiarena eta  
Idoia Torregarai  
konpainia

**19:00**  
Muguruko landa  
☔ Gandasegi

## **MONÓLOGOS**

**'Ztandap'**

Compañía Mirari  
Martiarena eta Idoia  
Torregarai



# Gozatu eta arduraz jokatu

Disfruta  
y actúa con  
responsabilidad



**Eta laguntza behar baduzu,  
zure ondoan gaude**

Y si necesitas ayuda  
estamos a tu lado

**LARRIALDIAK  
URGENCIAS**

**UDALTZAINGOA  
POLICIA LOCAL**

**112**

**94 401 05 05**



# 18 Asteazkena - Miércoles

## XII. PLAY BACK TXAPELKETA

Antolatzailea: Zizpa

**19:00**  
Ardanza  
Lehendakariaren  
parkea

## XII. CONCURSO DE PLAY BACK

Organiza: Zizpa

**KALEJIRA**  
Usgaldu Usansolo eta  
Galdakaoko  
dultzaina eta gaiteroen  
elkartea

**19:00**

**PASACALLES**  
Usgaldu Usansolo eta  
Galdakaoko  
dultzaina eta gaiteroen  
elkartea

Galdakao txistu banda  
Ad Libitum

Galdakao txistu banda  
Ad Libitum

## BURUHANDIAK

**19:30**  
Berezikoetxe

## CABEZUDOS/AS





# 19 Osteguna · Jueves

Umeen eguna · Día infantil

## **TXIKITENIS (6-12 urte)**

Antolatzailea: C. Tenis  
Elexalde Mendian

**16:30**

Urreta eskola

## **TXIKITENIS (6-12 años)**

Organiza: C. Tenis  
Elexalde Mendian

## **UMEENTZAKO PARKEA ETA MAKILAJE TAILERRA**

**17:00**

Urreta parkea

## **PARQUE INFANTIL Y TALLER DE MAQUILLAJE**

## **ZELAI ERREA**

Antolatzailea: Guzur  
Aretxa

**17:00**

Iturrondo plaza

## **CAMPO QUEMADO**

Organiza: Guzur Aretxa

## **HAURREN DESFILEA**

**'Insects'** ikuskizun  
ibiltaria

**18:00**

Kurtzeko plazatik

## **DESFILE INFANTIL**

**'Insects'** espectáculo  
itinerante

## **BISITA GIDATUA**

**'Burdin hesia'**

**18:00**

Kurtzeko plaza

## **VISITA GUIADA**

**'El cinturón de hierro'**

## **TORTILLA TXAPELKETA**

Antolatzailea: Patakon

**18:00**

Zabalea

## **CONCURSO DE TORTILLA**

Organiza: Patakon

## **ERRELEBOAK**

Antolatzailea: Errotu

**18:00**

Iturrondo plaza

## **RELEVOS**

Organiza: Errotu

## **KALE ANIMAZIOA**

**Adiskide fanfarrea**

**18:30**

## **ANIMACIÓN CALLEJERA**

**Adiskide fanfarrea**

## **KUTXA DORREA**

Antolatzailea: Eguzkibegi  
Ikastola

**18:30**

Urreta eskola

## **TORRE DE CAJAS**

Organiza: Eguzkibegi  
Ikastola

## **HAUR BERBENA**

**'Gora bihotzak!'**

Eidabe konpainia

**19:00**

Ardanza  
Lehendakariaren  
parkea

## **VERBENA INFANTIL**

**'Gora bihotzak!'**

Compañía Eidabe

# 19 Osteguna · Jueves

Umeen eguna · Día infantil

## **KALE ANTZERKIA**

**'Plaza'**

La Pez konpainia

**19:00**

Muguruko landa

## **TEATRO DE CALLE**

**'Plaza'**

Compañía La Pez

## **KALEJIRA**

**Usgaldu Usansolo eta  
Galdakaoko  
dultzaina eta gaiteroen  
elkartea**

**19:00**

## **PASACALLES**

**Usgaldu Usansolo eta  
Galdakaoko  
dultzaina eta gaiteroen  
elkartea**

**Galdakao txistu banda  
Ad Libitum**

**Galdakao txistu banda  
Ad Libitum**

## **ABESBATZEN KONTZERTUA**

**Galdakaoko Maximo  
Moreno Abesbatza**

**19:00**

Kurtzeko plaza

## **CONCIERTO DE COROS**

**Galdakaoko Maximo  
Moreno Abesbatza**

**Bengoetxe Kantari**

**Bengoetxe Kantari**

## **BURUHANDIAK**

**19:30**

Berezikoetxe

## **CABEZUDOS/AS**

## **KULEROEN ETA GALTZONTZILOEN LASTERKETA**

Antolatzailea: Zizpa

**23:00**

Iturondo  
plazatik

## **CARRERA DE BRAGAS Y GAYUMBOS**

Organiza: Zizpa



# 20 Ostirala - Viernes

**Mozorro eguna. Gaia: Zirkoa - Día del disfraz. Tema: Circo**

## ZENTZUMEN TXAPELKETA

Antolatzailea: Galdakao  
TeAyuda

**16:00**  
Iturrondo plaza

## CAMPEONATO SENSORIAL

Organiza: Galdakao  
TeAyuda

## UMEENTZAKO LUDOTEKA

**17:00 - 20:00**  
Berezikoetxe  
☔ Urreta eskola

## LUDOTECA INFANTIL

## SPLASH

Antolatzailea: Galdakaoko  
Igeriketa Taldea

**17:30**

Elexaldeko  
igerilekua

## SPLASH

Organiza: Galdakaoko  
Igeriketa Taldea

## ESKOLARTEKO PILOTA PARTIDAK

Antolatzailea: Adiskide

**17:30**  
Kurtzeko frontoia

## PARTIDOS DE PELOTA ESCOLARES

Organiza: Adiskide

**KALE ANTZERKIA**  
**'Juan Palomo heldu da!'**  
Barré Taldea konpainia

**17:30**  
Urreta eskola

**TEATRO DE CALLE**  
**'Juan Palomo heldu da!'**  
Compañía Barré taldea

**ZINEMA KALEAN**  
**'Dragonkeeper**  
**(Dragoien babeslea)'**

**18:00**  
Urreta eskola

**CINE EN LA CALLE**  
**'Dragonkeeper**  
**(Dragoien babeslea)'**

**FASHION DAY**  
Antolatzailea: Gazte  
Berpiztu

**18:00**  
Iturrondo plaza

**FASHION DAY**  
Organiza: Gazte Berpiztu



# ¡NO A LAS AGRESIONES MACHISTAS!

## ¿QUÉ ES UNA AGRESIÓN MACHISTA?

La violencia machista no es sólo una agresión física o una violación. Los roces, tocamientos y besos no autorizados, los comentarios o miradas humillantes y denigrantes sobre el cuerpo, el chantaje para mantener relaciones sexuales, comentarios, insultos o gestos LGTBfóbicos también son violencia machista.

## INFORMACIÓN ÚTIL:

- **PUNTO DE INFORMACIÓN CONTRA LA VIOLENCIA MACHISTA:**  
**FECHA:** 14, 20 Y 21 DE SEPTIEMBRE  
**HORARIO:** DE 21:00 A 00:00  
**LUGAR:** TXOSNAGUNEA  
**688 719 304** – 24 H.
- **SOS DEIAK: 112**
- **POLICÍA MUNICIPAL: 944 010 505**
- **SERVICIO DE ATENCIÓN (24 HORAS): 900 840 111**



**RECUERDA:**  
**UNA AGRESIÓN MACHISTA SIEMPRE ES RESPONSABILIDAD DE QUIEN LA COMETE**

**NO ACEPTES NI SEAS CÓMPlice DE ACTITUDES Y AGRESIONES MACHISTAS**

## ¿QUÉ HACER SI PRESENCIAS UNA AGRESIÓN?

- **Pregunta si necesita ayuda.** Asegúrate de que no corre peligro, la persona agredida decidirá siempre si quiere ayuda o no. Si la situación es peligrosa llama a SOS Deiak, haz ruido, reprende al agresor, hazle saber al agresor que hay testigos...
- **Escuchar con empatía.** No pongas en duda lo que te cuenta la agredida, no juzgues ni hagas que se sienta culpable. Hazle saber que no está sola y respeta su deseo.
- **Colaborar e informar.** En caso de necesidad facilítale la información y los contactos de los servicios. Está en su derecho de informarse, incluso si no quiere denunciarlo o se encuentra en situación administrativa irregular. No la dejes nunca sola. Si eres testigo de una agresión procura memorizar la información sobre el agresor.

## ¡PRESTA ATENCIÓN A LAS CONVOCATORIAS!

Si ocurre alguna agresión, que quede claro que en fiestas tampoco vamos a permitir que quede impune.

# ERASO MATXISTARIK EZ!

Erasoen aurrean  
**ERANTZUN** dezagun!



## ZER DA ERASO MATXISTA BAT?

Indarkeria matxista ez da soilik eraso fisiko edo bortxaketa bat. Baimenik gabeko zirriak eta musuak, gorputzaren inguruko komentario edo begirada umiliagarriak eta iraingarriak, sexu harremanak edukitzeko xantaia egitea, esames, keinu edo irain LGTBfobikoak... horiek guztiak ere indarkeria matxista dira.

## INFORMAZIO BALIOGARRIA:

- **INDARKERIA MATXISTAREN KONTRAKO INFORMAZIO GUNEA**  
**DATA:** IRAILAK 14, 20 ETA 21  
**ORDUTEGIA:** 21:00ETATIK 00:00AK ARTE  
**LEKUA:** TXOSNAGUNEA  
**688 719 304** - 24 ORDU
- **SOS DEIAK: 112**
- **UDALTAINGOA: 944 010 505**
- **ARRETA ZERBITZUA (24 ORDU): 900 840 111**



## GOGORATU:

**ERASO MATXISTA ERASOTZAILEAK EGITEN DU, BERA DA ERRUDUNA**

**EZ ITZAZU ONARTU, EZ IZAN JARRERA ETA ERASO MATXISTEN KONPLIZE**

## ZER EGIN ERASO BAT IKUSTEN BADUZU?

- **Galdetu laguntzarik behar duen.** Ziurtatu ez dagoela arriskuan, erasotuak erabakiko du beti laguntza nahi duen edo ez. Arriskuan badago SOS Deiakera deitu, zarata atera, errieta egin erasotzaileari, jakinarazi lekukoak daudela...
- **Entzun enpatiaz.** Ez jarri zalantzan kontatzen dizuna, ez epaitu eta ez errudun sentiarazi. Jakinarazi ez dagoela bakarrik eta errespetatu bere nahia.
- **Lagundu eta informatu.** Laguntza behar badu, eman zerbitzuen kontaktuak eta informazioa. Bere eskubidea da, baita salatu nahi ez badu edo bere egoera administratiboa irregularra bada ere. Ez utzi bakarrik inoiz. Lekukoa bazara saiatu erasotzailearen inguruko informazioa memorizatzen.

## ADI! SALATZEKO DEIALDIAK EGONGO DIRA!

Erasorik gertatzekotan, argi gera dadila jaietan ere ez dugula onartuko zigorrik gabe gelditzea.

# 20 Ostirala · Viernes

Mozorro eguna. Gaia: Zirkoa · Día del disfraz. Tema: Circo

## SASKIBALOIA EUSKAL KOPA, LF CHALLENGE, 2. EMAKUMEEN LIGA

**Club Basket Ibaizabal -  
Iraungi S.B. - Barakaldo  
emakumeen S.T. -  
Arraste ointxe! SKE**

Antolatzailea: Club Basket  
Ibaizabal

**18:00**  
Urreta kiroldegia

## BALONCESTO EUSKAL KOPA, LF CHALLENGE, LIGA FEMENINA 2

**Club Basket Ibaizabal  
- Iraungi S.B. -  
Barakaldo emakumeen  
S.T. - Arraste ointxe!  
SKE**

Organiza: Club Basket  
Ibaizabal

## KALE ANTZERKIA 'Al compás'

Impro y punto konpainia

**19:00**  
Muguruko landa

## TEATRO DE CALLE 'Al compás'

Compañía Impro y punto

## MARIATXI AZTEKA Flor Fernandez

**19:00**  
Kurtzeko plaza

## MARIACHI AZTEKA Flor Fernández

## GALDAKADAK

Antolatzailea: Mozoilo  
Irratia eta Rigor Mortis

**19:00**  
Santi Brouard  
plaza

## GALDAKADAK

Organiza: Mozoilo Irratia  
y Rigor Mortis

## KALEJIRA

**Usgaldu Usansolo eta  
Galdakaoko  
dultzaina eta gaiteroen  
elkartea**

**19:00**

## PASACALLES

**Usgaldu Usansolo eta  
Galdakaoko  
dultzaina eta gaiteroen  
elkartea**

**Galdakao txistu banda  
Ad Libitum**

**Galdakao txistu banda  
Ad Libitum**



# 20 Ostirala - Viernes

**Mozorro eguna. Gaia: Zirkoa - Día del disfraz. Tema: Circo**

## PILOTA PARTIDAK

4 ½ nagusiak:

**Ereño / Zenigaonandia**

Beteranoak:

**Atutxa-Kantxo**

**/ Legorburu-**

**Ajuriagojeaskoa**

Antolatzailea: Adiskide

**19:00**

Kurtzea frontoia

## PARTIDOS DE PELOTA

4 ½ senior:

**Ereño / Zenigaonandia**

Veteranos:

**Atutxa-Kantxo**

**/ Legorburu-**

**Ajuriagojeaskoa**

Organiza: Adiskide

## KALE ANTZERKIA

**'Juan Palomo heldu da!'**

Barré Taldea konpainia

**19:30**

Urreta eskola

## TEATRO DE CALLE

**'Juan Palomo heldu da!'**

Compañía Barré Taldea

## ZINEMA KALEAN

**'Momiak'**

**20:00**

Urreta eskola

## CINE EN LA CALLE

**'Momiak'**

## MOZORRO

### TXAPELKETA

Antolatzailea: Txosna

Batzordea

**20:00-23:00**

Iturrondo plaza

Zizpa Txosna

## CONCURSO DE

### DISFRACES

Organiza: Txosna

Batzordea

## ZEZENSUZKOA

Antolatzailea: Guzur

Aretxa

**21:00**

Muguruko

landatik

## TORO DE FUEGO

Organiza: Guzur Aretxa

## INDARKERIA

### MATXISTAREN

### KONTRAKO GUNEA

**24 orduko zerbitzua**

**688719304** telefonoan

**21:00-00:00**

Iturrondo plaza

## PUNTO CONTRA LA

### VIOLENCIA MACHISTA

**Servicio 24H** en el

teléfono **688719304**

## KALE ANIMAZIOA

**Sakatu elektrotzaranga**

**21:30**

Santi Brouard

plazatik

## ANIMACIÓN CALLEJERA

**Sakatu elektrotzaranga**

# 20 Ostirala · Viernes

Mozorro eguna. Gaia: Zirkoa · Día del disfraz. Tema: Circo

## FLAN JANA

Antolatzailea: Zizpa

22:30

Santi Brouard  
plaza

## FLAN JANA

Organiza: Zizpa

## KONTZERTUA

**Patricia Reckless &  
The Pushermen**

(bertoko taldea)

**Tremenda Jauría**

22:30

Ardanza  
Lehendakariaren  
parkea

## CONCIERTO

**Patricia Reckless &  
The Pushermen**

(grupo local)

**Tremenda Jauría**

## MOZOILO 90'S PARTY

Antolatzailea: Mozoilo  
irratia

01:30

Ardanza  
Lehendakariaren  
parkea

## MOZOILO 90'S PARTY

Organiza: Mozoilo irratia





# 21 Larunbata · Sábado

Galdakoztarron eguna

## OPEN PETANKA

Antolatzailea: Mozoilo  
Petanka Club

**09:00-14:00**

Zuhatzuko skate  
parkea

## OPEN PETANCA

Organiza: Mozoilo  
Petanka Club

## TENIS (absolutua eta 16 urtez azpikoa)

### TXAPELKETAK

Antolatzailea: C. Tenis  
Elexalde Mendian

**09:00-18:00**

Zuhatzuko pistak

## TORNEOS DE TENIS

(absoluto y sub-16)

Organiza: C. Tenis  
Elexalde Mendian

## MARMITAKO

### TXAPELKETA

Antolatzailea: Txosna  
Batzordea

**10:00**

Iturrondo plaza

## CONCURSO DE

### MARMITAKO

Organiza: Txosna  
Batzordea

## 54. SANTAKURTZETAKO

### TXIRRINDULARITZA

**SARIA** Bizkaiko Master  
mailako txapelketa

Modalidade guztiak

Antolatzailea: Galdakao  
Txirrindulari Elkarte

**10:30**

Juan Bautista  
Uriarte kalea

## 54º PREMIO SANTA

### CRUZ DE CICLISMO

Campeonato de Bizkaia  
en categoría Master

Todas las modalidades

Organiza: Galdakao  
Txirrindulari Elkarte

## KALEJIRA

**Usgaldu Usansolo eta  
Galdakaoko dultzaina  
eta gaiteroen elkartea**

**11:00**

## PASACALLES

**Usgaldu Usansolo eta  
Galdakaoko dultzaina  
eta gaiteroen elkartea**

## UMEENTZAKO

### ABENTURA PARKEA

**11:30-14:00**

Urreta eskola

## PARQUE INFANTIL DE

### AVENTURA

# 21 Larunbata · Sábado

Galdakoztarron eguna

**KALE ANIMAZIOA**  
**Adiskide fanfarrea**

**12:00**  
Urreta eskola

**ANIMACIÓN CALLEJERA**  
**Adiskide fanfarrea**

**LARRAIN DANTZA**  
Antolatzailea: Andra Mari  
Dantza Taldea

**13:30**  
Iturrondo plaza

**BAILE DE LA ERA**  
Organiza: Andra Mari  
Dantza Taldea

**HERRI BAZKARIA**  
Prezioa: 15 €. Irailaren  
9tik aurrera salgai  
Torrezabal Kultur Etxean:  
09:00-13:30  
Arrastiz 9an bakarrik:  
20:30-22:00

**15:00**  
Kurtzeko plaza

**HERRI BAZKARIA**  
Precio: 15 €. A la venta a  
partir del 9 de septiembre  
en Torrezabal Kultur Etxea  
de 09:00 a 13:30  
Horario de tarde sólo el día  
9 de 20:30 a 22:00

- **JANTZI**  
**TRADIZIONALEN**  
**TXAPELKETA**  
Antolatzailea:  
Gu Dendari
- **BERTSOLARIAK:**  
**Arkaitz Estiballes eta**  
**Etxahun Lekue**
- **ERROMERIA:** Jaire

- **CONCURSO**  
**DE TRAJES**  
**TRADICIONALES**  
Organiza: Gu Dendari
- **BERTSOLARIS:**  
**Arkaitz Estiballes y**  
**Etxahun Lekue**
- **ROMERÍA:** Jaire



# 21 Larunbata · Sábado

Galdakoztarron eguna

**UMEENTZAKO  
ABENTURA PARKEA**

**17:00-19:30**  
Urreta eskola

**PARQUE INFANTIL DE  
AVENTURA**

**TAEKWONDO  
TAILERRA**

**17:00**  
Urreta eskola

**TALLER DE  
TAEKWONDO**

**MAGIA**  
**‘Magia mundiala’**  
Eleder magoa

**18:00**  
Santi Brouard  
plaza  
☔ Urreta eskola

**MAGIA**  
**‘Magia mundiala’**  
Eleder magoa

**HERRI KIROLAK**  
Antolatzailea: Txandapa

**18:30**  
Lapurdi  
aparkalekua

**HERRI KIROLAK**  
Organiza: Txandapa

**KALE ANTZERKIA**  
**‘Dale Ramón’**  
Trapu zaharra konpainia

**19:00**  
Muguruko landa  
☔ Gandasegi

**TEATRO DE CALLE**  
**‘Dale Ramón’**  
Compañía Trapu zaharra



# 21 Larunbata · Sábado

Galdakoztarron eguna

## PILOTA PARTIDAK

Jubenilak:

**Ulibarri I-Urko Agirre /  
Gontzal Agirre-Ojeda**

Nagusiak:

**Ariznabarreta-Sainz /  
Estrada-Ibarrodo**

Antolatzailea: Adiskide

**19:00**  
Kurtzea frontoia

## PARTIDOS DE PELOTA

Juveniles:

**Ulibarri I-Urko Agirre /  
Gontzal Agirre-Ojeda**

Senior:

**Ariznabarreta-Sainz /  
Estrada-Ibarrodo**

Organiza: Adiskide

## KONTZERTUA

**'Queen. Show must go on'** Kurtzeko plaza  
Da Capo musika banda

**20:00**

## CONCIERTO

**'Queen. Show must go on'**  
Da Capo musika banda

## ARETO DANTZEN ERAKUSTALDIA

Antolatzailea: Areto  
Dantza Taldea

**20:30**  
Urreta kiroldegia

## EXHIBICIÓN DE BAILES DE SALÓN

Organiza: Areto Dantza  
Taldea



# 21 Larunbata · Sábado

Galdakoztarron eguna

**INDARKERIA  
MATXISTAREN  
KONTRAKO GUNEA**  
24 orduko zerbitzua  
688719304 telefonoan

**21:00-00:00**  
Iturrondo plaza

**PUNTO CONTRA LA  
VIOLENCIA MACHISTA**  
Servicio 24H en el  
teléfono 688719304

**KONTZERTUA**  
**Kobertzaleak**  
(bertoko taldea)  
**Zea Mays**

**22:30**  
Ardanza  
Lehendakariaren  
parkea

**CONCIERTO**  
**Kobertzaleak**  
(grupo local)  
**Zea Mays**

**ORKESTRA**  
**Versus**

**23:30**  
Muguru kalea

**ORQUESTA**  
**Versus**



# 22 Igandea - Domingo

**TENIS** (absolutua eta 16 urtez azpikoa) **ETA PADEL TXAPELKETA**

Finalak

Organiza: C. Tenis  
Elexalde Mendian

**09:00-14:00**  
Zuhatzuko pistak

**TORNEOS DE TENIS** (absoluto y sub-16) **Y PADEL**. Finales

Organiza: C. Tenis  
Elexalde Mendian

**NEKAZAL AZOKA**

**10:30**  
Agirre  
Lehendariaren plaza

**FERIA AGRÍCOLA**

**UMEENTZAKO ETA GAZTEENTZAKO JOLAS PARKEA**

**11:30-14:00**  
Urreta parkea  
☔ Urreta eskola

**PARQUE DE JUEGOS INFANTIL Y JUVENIL**

**GALDAKAOKO XIII. ARTZAIN TXAKUR TXAPELKETA**

**11:30**  
Ardanza  
Lehendakariaren parkea

**XIII. CAMPEONATO DE PERROS PASTOR DE GALDAKAO**

**KALE ANIMAZIOA**  
**Adiskide fanfarrea**

**12:00**

**ANIMACIÓN CALLEJERA**  
**Adiskide fanfarrea**

**ERRALDOIEN ETA BURUHANDIEN DESFILEA**

**12:00**  
Santi Brouard  
plazatik

**DESFILE DE GIGANTES Y CABEZUDOS /AS**



# 22 Igandea - Domingo

## SASKIBALOIA EUSKAL KOPA, LF CHALLENGE, 2. EMAKUME LIGA

**Club Basket Ibaizabal -  
Iraurgi S.B. - Barakaldo  
emakumeen S.T. -  
Arraste ointxe! SKE**

Antolatzailea: Club  
Basket Ibaizabal

**12:00**  
Urreta kiroldegia

## BALONCESTO EUSKAL KOPA, LF CHALLENGE, LIGA FEMENINA 2 CLUB BASKET

**Club Basket Ibaizabal -  
Iraurgi S.B. - Barakaldo  
emakumeen S.T. -  
Arraste ointxe! SKE**

Organiza: Club Basket  
Ibaizabal

## BITSA JAIA

**13:00**  
Ardanza  
Lehendakariaren  
parkea

## FIESTA DE ESPUMA

## TXISTU ALARDEA

Antolatzailea: Galdakao  
Txistu Banda Ad Libitum

**13:00**  
Kurtzeko plaza

## ALARDE DE TXISTUS

Organiza: Galdakao  
Txistu Banda Ad Libitum

## UMEENTZAKO ETA GAZTEENTZAKO JOLAS PARKEA

**17:00-19:30**  
Urreta parkea

## PARQUE DE JUEGOS INFANTIL Y JUVENIL



# 22 Igandea - Domingo

**PALA PARTIDA  
PROFESIONALAK**

**17:00**  
Kurtzea frontoia

**PARTIDOS DE PALA  
PROFESIONAL**

**TXITXARRILOA  
ETA DANTZARAKO  
PAUSOAK**

**Lunar taldea eta Areto  
Dantza Taldea**

**17:30**  
Ardanza  
Lehendakariaren  
parkea

**TXITXARRILLO Y  
PASOS DE BAILE**  
**Grupo Lunar y Areto  
Dantza Taldea**

**HERRI KIROLEN  
ERAKUSTALDIA**

**18:00**  
Kurtzeko plaza

**EXHIBICIÓN DE  
DEPORTES RURALES**

**KLOWN**

**'Just an ordinary day'**  
Lotta & Stina konpainia

**19:00**  
Muguruko landa

**CLOWN**

**'Just an ordinary day'**  
Compañía Lotta & Stina

**'Bath flop'**

Barbara Probst konpainia

**'Bath flop'**

Compañía Barbara Probst

**JAI AMAIERA: Kuadrilen  
arteko txapelketaren  
sari banaketa**

**20:00**  
Kurtzeko plaza

**FIN DE FIESTAS:  
Reparto de premios del  
concurso de cuadrillas**





# 28 Larunbata · Sábado

Jai osteko asteburua · Fin de semana posterior

## KUADRILEN BAZKARIA

Organiza: Txosna  
Batzordea

15:00

Kurtzeko plaza

## COMIDA DE CUADRILLAS

Organiza: Txosna  
Batzordea



**Jaietako kartel lehiaketaren erakusketa**  
**Torrezabal Kultur Etxean, irailaren 9tik 27ra**

**Exposición de los carteles de fiestas presentados**  
**a concurso en Torrezabal Kultur Etxea,**  
del 9 al 27 de septiembre

# KUADRILLEN ARTEKO TXAPELKETA:

2024ko Santakurtzetako kuadrilla txapelketan 3 modu daude parte hartzeko:

1. KUADRILLEN ARTEKO XXII. TXAPELKETA (32 froga)
2. II. TXAPELKETA TTIPIA (7 froga): froga gutxiago eta lasaiagoak
3. GAZTE KUADRILLEN TXAPELKETA: 12-16 urte bitarteko gazteentzako

## IZEN EMATEA:

- Irailaren 4tik 11ra, Torrezabal Kultur Etxean (2. solairua). Orduetgia: 8:30-14:30
- Kuadrilla bakoitzak Kuadrillen Arteko txapelketan, Txapelketa Ttipian edo Gazte Kuadrilla Txapelketan parte hartuko duen aukeratuko du, ezin da txapelka baten baino gehiagotan parte hartu
- Kuadrillen Arteko txapelketan eta Txapelketa Ttipian 16 urtetik gorako 4 pertsonak gutxienez osatuko dute kuadrilla

## PUNTUAK:

- Probetan parte hartzeagatik banatzen diren puntuez gain (taulan adierazita daudenak) sailkapenaren arabera puntu hauek banatuko dira:

**1. postua:**  
25 puntu

**2. postua:**  
20 puntu

**3. postua:**  
15 puntu

**4. postua:**  
10 puntu

**5. postua:**  
5 puntu

## SARIAK ETA OINARRIAK:

Torrezabal Kultur Etxea eta [www.galdakao.eus](http://www.galdakao.eus)



En las fiestas de Santakurtzak 2024 tenéis 3 formas de participar:

1. XXII CONCURSO DE CUADRILLAS (32 pruebas)
2. II. TXAPELKETA TTIPIA (7 pruebas): menos pruebas y más pausadas
3. CONCURSO GAZTE KUADRILLAK: para jóvenes de 12 y 16 años

### **INSCRIPCIÓN:**

- Del 4 al 11 de septiembre en Torrezabal Kultur Etxea, segunda planta.  
Horario: 8:30-14:30
- Cada cuadrilla podrá participar en el Concurso de Cuadrillas, en Txapelketa Ttipia ó en Gazte Txapelketa, pero no se puede participar más que en una de ellas
- En el Concurso de Cuadrillas y Txapelketa Ttipia la cuadrilla debe de estar compuesta como mínimo por 4 personas mayores de 16 años

### **PUNTOS:**

- Además de los puntos que se reparten por participar en las pruebas y que se indican en la tabla, se repartirán los siguientes puntos según clasificación:

**1º puesto:**  
25 puntos

**2º puesto:**  
20 puntos

**3º puesto:**  
15 puntos

**4º puesto:**  
10 puntos

**5º puesto:**  
5 puntos

### **PREMIOS Y BASES:**

Torrezabal Kultur Etxea y [www.galdakao.eus](http://www.galdakao.eus)

## SANTAKURTZAK 2024 – XXII. KUADRILLA TXAPELKETA FROGAK

EGUNA DÍA	ORDUA HORA	LEKUA LUGAR	PROBA PRUEBA	PUNTUAK PUNTOS
13	19:00	Plazakoetxe	Jaietako desfilea	DERRIGORRA OBLIGATORIO
	22:30	Lapurdi aparkalekua	Triziklo txapelketa	5
14	11:00	Plazakoetxe	Paella txapelketa	15
	17:00	J.B. Uriarte	Ohe lasterketa	15
	18:30	Muguruko landa	Boleibol txapelketa	5
	22:30	Santi Brouard plaza	Zaku lasterketa	5
15	11:00	Ardanza Lehendakariaren parkea	Dantza tailerra	
	16:00	Zuhatzuko skate parkea	Petanka txapelketa	5
	16:00	Elexalde	Goitibehera txapelketa	15
	18:00	Iturrondo plaza	Landare galduen bila	5
	18:30	Ardanza Lehendakariaren parkea	Dantza txapelketa	5
16	16:00	Iturrondo plaza	Mus txapelketa	5
	17:00	Elexalde	Paddle Surf txapelketa	5
	17:00	Zabalgane	Rol, estrategia eta simulazio jokoak	5
17	16:00	Iturrondo plaza	Igel jaurtiketa	5
	17:00	Zabalgane	Rol, estrategia eta simulazio jokoak	
	17:30	Iturrondo plaza	Bolo nordikoak	5
	18:00	Muguruko landa	Hanburgesa txapelketa	15
	19:30	Iturrondo plaza	Talentu txapelketa	15

<b>EGUNA DÍA</b>	<b>ORDUA HORA</b>	<b>LEKUA LUGAR</b>	<b>PROBA PRUEBA</b>	<b>PUNTUAK PUNTOS</b>
18	19:00	Ardanza lehendakariaren parkea	Playback txapelketa	15
	17:00	Iturrondo plaza	Zelai errea	5
	18:00	Zabalea	Tortilla txapelketa	15
19	18:00	Iturrondo plaza	Erreleboak	5
	18:30	Urreta eskola	Kutxa dorrea	5
	23:00	Iturrondo plaza	Kulero eta galtzontzillo txapelketa	5
	16:00	Iturrondo plaza	Zentzumen txapelketa	10
	17:30	Elexalde	Splash	5
	18:00	Iturrondo plaza	Fashion day	10
20	19:00	Santi Brouard	Galdakadak	15
	20:00- 23:00	Iturrondo (Zizpa txosna)	Mozorro lehiaketa	10
	22:30	Santi Brouard plaza	Flan jana	5
	10:00	Iturrondo plaza	Marmitako txapelketa	15
21	18:30	Lapurdi aparkalekua	Herri kirolak	5
13-21		Jai guztietan	Maskota txapelketa	15

**SANTAKURTZAK 2024 – TXAPELKETA TTIPIA FROGAK**

<b>EGUNA DÍA</b>	<b>ORDUA HORA</b>	<b>LEKUA LUGAR</b>	<b>PROBA PRUEBA</b>	<b>PUNTUAK PUNTOS</b>
14	11:00	Plazakoetxe	Paella txapelketa	15
15	16:00	Zuhatzuko skate pista	Petanka	5
16	16:00	Iturrondo plaza	Mus txapelketa	5
17	18:00	Muguruko landa	Hanburgesa txapelketa	15
	18:30	Iturrondo plaza	Igela jaurtiketa	5
19	18:00	Zabalea	Tortilla txapelketa	15
21	10:00	Iturrondo plaza	Marmitako txapelketa	15

## SANTAKURTZAK 2024 – GAZTE KUADRILEN ARTEKO TXAPELKETA

EGUNA DÍA	ORDUA HORA	LEKUA LUGAR	PROBA PRUEBA	PUNTUAK PUNTOS
13	19:00	Plazakoetxe	Jaietako desfilea	DERRIGORRA
14	11:30	Muguruko landa	Boleibol txapelketa	5
16	17:00	Elexalde	Paddle Surf txapelketa	5
17	17:00	Plazakoetxe	Gaztetxef	15
18	19:00	Ardanza Lehendakariaren parkea	Playback txapelketa	15
19	17:00	Iturrondo plaza	Zelai errea	5
	18:30	Urreta eskola	Kutxa dorrea	5
20	16:00	Iturrondo plaza	Zentzumen txapelketa	10
	17:30	Elexalde	Splash	5
	20:00	Plazakoetxeko topagunean	Sari banaketa+ merendola	
13-20			Maskota txapelketa	15

## PARTE HARTZE DEKALOGOA DECÁLOGO DE PARTICIPACIÓN:

Elkarte eta kuadrilla antolatzaileak auzolanean eta mimo handiz prestatu dute kuadrilla txapelketa eta baita denok ondo pasatzeko dekalogo hau:

Las asociaciones y cuadrillas organizadoras han preparado el campeonato de cuadrillas en colaboración y con mucho mimo y también este decálogo para que todas y todos lo pasemos genial:

<b>1</b> <b>Ondo pasatu</b> Pasálo bien	<b>2</b> <b>Errespetua izan</b> Respetá	<b>3</b> <b>Osasuntsu lehiatu</b> Compíte sanamente	
<b>6</b> <b>Enpatia izan</b> Ten empatía	<b>5</b> <b>Elkarlanean aritu</b> Colabora	<b>4</b> <b>Harro egon</b> Enorgullécete	
<b>7</b> <b>Animatu eta zoriondu</b> Anima y felicita	<b>8</b> <b>Eredu izan</b> Da ejemplo	<b>9</b> <b>Konfiantza izan antolakuntzan</b> Confía en la organización	
			<b>10</b> <b>Ulerkorra izan</b> Se comprensiva/o



## LIMOI SARIA / PREMIO LIMÓN:

Froga guztietan antolatzaileek limoi bat (edo batzuk) banatzeko aukera izango dute, kompetentzia sanoaren kontrako jarrerak dituztenei.

### Zer dira kompetentzia sanoaren kontrako jarrerak?

- Arauak ez betetzea
- Jarrera edo adierazpen diskriminatzaileak egitea
- Epaimahaia ez errespetatzea
- Tranpak egitea

### Limoi gehien batu dituen kuadrillak limoi saria jasoko du

#### Zer da limoi saria?

- Hurrengo urteko Santakurtzetako kuadrilla txapelketa -25 punturekin hasiko du
- Diruzko sariren bat irabazten badu, diru sariaren erdia jasoko du soilik

### Zigorraren gehiena kitatzeko modua badago (-10 puntu eta diru saria %10ean jaitea). Nola?

Sari banaketa egunean (irailak 22) Kurtzeko karpako eszenatokira igo eta irabazitako limoi guztien zukua edanda

En todas las pruebas la organización podrá repartir uno o varios limones.

Los repartirá a quienes tengan actitudes contrarias a la competencia sana.

### ¿Qué son las actitudes contrarias a la competencia sana?

- Incumplimiento de normas
- Actitudes o expresiones discriminatorias
- No respetar al jurado
- Hacer trampas

La cuadrilla que más limones ha sumado se llevará el premio limón.

### ¿En qué consiste el premio limón?

- Penalización de 25 puntos en el concurso de cuadrillas del próximo año
- En caso de que la cuadrilla consiga un premio en metálico, solamente recibirá la mitad del mismo

### Modo de saldar casi la totalidad de la penalización (-10 puntos y 10% de reducción)

- Beber el zumo de todos los limones ganados el día de la entrega de premios (22 de septiembre) subiendo al escenario de la carpa de Kurtzea.



# SERVICIO DE ACOMPAÑAMIENTO A PERSONAS MAYORES

Servicio de acompañamiento para algunas de las actividades del programa de fiesta de Santacruz a disposición de las personas usuarias del Servicio de Ayuda Domiciliaria

El equipo del SAD, acompañará a la persona usuaria que haya hecho la solicitud desde su casa hasta el lugar de la actividad programada. En caso de ser necesario estará presente mientras dure la actividad y tras su finalización le acompañará de vuelta a casa

**Plazo de inscripción:** del 3 al 6 de septiembre

**Teléfono:** 94.480.58.80

La confirmación del servicio de acompañamiento se hará vía telefónica entre el 9 y 12 de septiembre del 2024

\*En caso de ser necesario el uso de transporte correrá a cargo de la persona usuaria, tanto la gestión como el abono del mismo

DÍA	HORA	ACTIVIDAD	LUGAR
13	19:00	Desfile fiestas	Plazakoetxe
	20:30	Pregoa eta txupinazoa	Udaletxea
16	19:00	Monólogo. Gurutze Beitia	Kurtzeko plaza
17	11:30	Olimpiadas de personas mayores	Kurtzeko plaza
	16:00	Campeonato de rana	Iturrondo plaza
18	14:00	Comida fiesta de las personas mayores	Kurtzeko plaza
18	19:00	Monólogos. "Ztandap"	Muguruko landa
19	19:00	Concierto de coros	Kurtzeko plaza
20	19:00	Mariatxi azteka: Flor Fernandez	Kurtzeko plaza

# ADINEKOAK LAGUNTZEKO ZERBITZUA:

Santakurtzetako ekintzetara joateko akonpainamendua  
Etxez etxeko Laguntza Zerbitzuko erabiltzaileentzat

Egin eskaera eta udal zerbitzuko etxez etxeko laguntzaile batek lagunduko dizu bere etxetik programatutako jarduerarako lekura. Beharrezkoa bada, bertan egongo da jarduerak irauten duen bitartean, eta jarduera amaitu ondoren, etxera itzultzen lagunduko dio

**Izena emateko epea:** 2024ko irailaren 3tik 6ra

**Telefonoa:** 94.480.58.80

Akonpainamendu zerbitzuaren berrespena telefono bidez egingo da 2024ko irailaren 9tik 12ra bitartean

\*Garraioaren bat erabili behar izanez gero, erabiltzaileak kudeatu eta ordainduko du

EGUNA	ORDUA	EKINTZA	LEKUA
13	19:00	Jaietako desfilea	Plazakoetxe
	20:30	Pregoa eta txupinazoa	Udaletxea
16	19:00	Bakarrizketa. Gurutze Beitia	Kurtzeko plaza
17	11:30	Adinekoen olinpiadak	Kurtzeko plaza
	16:00	Igel txapelketa	Iturrondo plaza
18	14:00	Adinekoen festa: bazkaria	Kurtzeko plaza
18	19:00	Bakarrizketak. "Ztandap"	Muguruko landa
19	19:00	Abesbatzen kontzertua	Kurtzeko plaza
20	19:00	Mariatxi azteka: Flor Fernandez	Kurtzeko plaza

# Galdabusa

## UDAKO ORDUTEGIA

### 1 LINEA

Udako ordutegia (ekainak 1 - irailak 30)  
Horario de verano (1 junio - 30 septiembre)

Lanegunak Laborables		Larunbatak, igandeak eta jaiegunak Sábados, domingos y festivos	
Aperribai Unamuno	Udaletxea	Aperribai Unamuno	Udaletxea
7:45*	8:05	9:00	9:20
8:40	9:00	9:40	10:00
9:20	9:40	10:20	10:40
10:00	10:20	11:00	11:20
10:40	11:00	11:40	12:00
11:20	11:40	12:20	12:40
12:00	12:20	13:00	13:20
12:40	13:00	13:40	14:00
13:20	13:40	14:20	14:40
14:00	14:20	15:00	15:20
14:40	15:00	15:40	16:00
15:20*	15:40	16:20	16:40
16:00	16:20	17:00	17:20
16:40	17:00	17:40	18:00
17:20	17:40	18:20	18:40
18:00	18:20	19:00	19:20
18:40	19:00	19:40	20:00
19:20	19:40	20:20	20:40
20:00	20:20		

\* Elexalderaino

APERRIBAI  
(UNAMUNO)



Ascensor  
Aperribai  
igogailua

Olabarrieta

Bengoetxe

Sixta  
Barrenetxea

Urreta

Anbulatorioa

Zamakoa

Muguru

UDALETXEA  
AYUNTAMIENTO

### 2 LINEA

Udako ordutegia (ekainak 1 - irailak 30)  
Horario de verano (1 junio - 30 septiembre)

Lanegunak Laborables		Larunbatak, igandeak eta jaiegunak Sábados, domingos y festivos	
Zuhatzu	Elexalde	Zuhatzu	Elexalde
7:40	7:55	9:20	9:40
8:10	8:25	10:00	10:20
9:00	9:20	10:40	11:00
9:40	10:00	11:20	11:40
10:20	10:40	12:00	12:20
11:00	11:20	12:40	13:00
11:40	12:00	13:20	13:40
12:20	12:40	14:00	14:20
13:00	13:20	14:40	15:00
13:40	14:00	15:20	15:40
14:20	14:40	16:00	16:20
15:00	15:30	16:40	17:00
15:45	16:00	17:20	17:40
16:20	16:40	18:00	18:20
17:00	17:20	18:40	19:00
17:40	18:00	19:20	19:40
18:20	18:40	20:00	20:20
19:00	19:20		
19:40	20:00		

ZUHATZU



J.B. Uriarte

Udaletxea  
Ayuntamiento

Zabalgane

Bekea Olabarri

Olabarri Bekea

Hilerria  
Cementerio



ELEXALDE



# JAIETAKO GALDABUSA GAUEZ GALDABUS NOCTURNO DE FIESTAS

## **Egunak/dias:**

Irailak 13, 14, 20 eta 21 septiembere

Ordutegia / Horario: 01:00-07:00 orduero puntuan / cada hora en punto

## **Geltokiak/Paradas:**

Galdakao erdialdea / Centro (J.B Uriarte 30) – Urreta – Bengoetxe –  
Olabarrieta – Aperribai – Arkotxa – Zuatzu

Ibilbidean zehar, eskatzen den lekuetan geldituko da (ezarritako ibilbidetik irten gabe), baldin eta gidariak egokitzat jotzen badu.

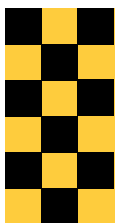
A lo largo del recorrido parará en los puntos en los que se solicite (sin salirse del recorrido establecido) siempre que se considere adecuado.

---

## **ARRATIARA GALDAKAOTIK AUTOBUSA AUTOBUS DESDE GALDAKAO A ARRATIA**

Larunbatetan, irailaren 14 eta 21, 02:30 eta 05:00 Plazakoetxen

Sabados, 14 y 21 de septiembre 02:30 y 05:00 en Plazakoetxe



**TAXI 94 456 0064**



# Izan gaitezen eredu!

Galdakoztarrok ingurumenarekiko  
dugun konpromisoa froga dezagun.

# ¡Seamos un ejemplo!

Demostremos el compromiso  
que las y los galdakoztarras tenemos  
con el medio ambiente.



Errespetatu ezazu, mesedez,  
parke eta kaleetako landaretza.  
Ohiturak aldatu eta modu  
jasangarriago baten dibertitzea  
guztion esku dago.

**Galdakao garbi eta jasangarri baten  
alde egin dezagun, baita jaietan ere!**

Respetar, por favor, la vegetación de  
parques y calles.  
Cambiar hábitos y divertirnos de un  
modo más sostenible está en manos  
de todos y todas.

**¡Por un Galdakao limpio y  
sostenible, también en fiestas!**

JAKINGO BAZENU

ZEN EDERRA DEN

ZU  
EUSKA  
RAZ  
ENTZUTEA...



Galdakao<sup>ko</sup>  
Udala





	<b>Kuadrillak</b>
	<b>Kirola</b> Deporte
	<b>Adinekoak</b> Personas mayores
	<b>Gastronomia</b>
	<b>Antzerkia</b> Teatro
	<b>Haurrak</b> Infantil
	<b>Txosnak</b>
	<b>Kontzertuak</b> Conciertos
	<b>Barrakak</b>

- 01. Urreta kiroldegia: 
- 02. Urreta parkea: 
- 03. Urreta eskola:  
- 04. Zuhatzuko skate pista: 
- 05. Plazakoetxe: 
- 06. Lehendakari Agirre plaza:  
- 07. Muguruko landa:  
- 08. Santi Brouard plaza:   
- 09. Ardanza Lehendakariaren parkea: 

- 10. Lapurdi parking: 
- 12. Iturrondo plaza:    
- 13. Elexalde igerilekua: 
- 14. Elexalde: 
- 15. Gandasegi: 
- 16. Kurtzeko plaza:   
- 17. Berezikoetxe: 
- 18. Zabaleako parkea:  
- 19. Zabalgane: 